

March 2014 Updates to *The Schemings of Scapin*

The following are a series of changes made to the script for *The Schemings of Scapin*, based on adaptor Timothy Mooney's recent performance in the role of Scapin. Mr. Mooney describes these as "melodic" changes, which are designed to improve the sonic quality of the script, improving the rhythm, tone and playfulness of the dialogue (with the exception of one correction to the character descriptions, listed immediately below). While he recommends their use in subsequent productions, Mooney notes that the play will not be significantly altered without them.

Page 4:

In Zerbinette's character description: Change "Geronte" to "Argante" ("... eventually discovered to be the daughter of Argante")

Page 15:

Octave's last line, three lines from the bottom: Change final comma to a semi-colon ("Expressing love transcending any other;")

Page 20:

Scapin's third line: Change "now" to "be" ("Enough, be quiet!")

Page 22:

Scapin's third line: Change "see" to "face" ("I guess we'll have to face him on our own.")

Page 23 (19):

Scapin's fourth line: Change to read: "We might, but mostly one will most annoy."

Scapin's fifth line: Change to read: "There's some I know are never known to fail."

Scapin's Sixth line: Change "I'm afraid" to "I suppose" ("Well, I suppose you're in for a surprise.")

Page 26:

Scapin's first line: Change "by circumstance" to "that by events" ("I simply meant that by events he's caught up.")

Scapin's second line (thirteenth line of text): Change "I've heard" to "I'm told" ("I'm told that there are tales that you might tell,")

Scapin's third line (fifth line of text): Change "And leads each lady's heart" to "And causes ladies' hearts" ("And causes ladies' hearts to catch and stop")

Also Scapin's third line (eighth line of text): Change the first "He" to "She" ("She sighs, he presses in, and she surrendered,")

Page 28

Scapin's third line (second line of text): Change "made" to "forced" ("That he was forced to act in face of fear?")

Scapin's fourth line: Change "Assert" to "Insist" ("Insist he wed of his own inclination.")

Page 32

Scapin's only line (last line of Act I): Change "Will not force us to give in to duress!" to "Will not break us, however hard they press!"

Page 40

Scapin's second line (next-to-last line of text): Change "subtle" to "some slight" ("And pocketed your watch with some slight stealth.")

Page 41

Leander's second line: Add a "Yes?" between "I know it." And "Well?" and then delete the "sir" from Scapin's concluding line, so that the exchange reads: LEANDER: "I know it. Yes? Well?" SCAPIN: "Well, that ghost was me."

Page 42

Scapin's third line (last line of scene 3): Change to read: "I'm sorry, sir, it seems the old man lied."

Page 43

Scapin's second line (second line of text): Add the word "Right" to the beginning of this line. ("Right through my body. I would really rather")

Page 45

Scapin's second line (fourth line of text): Add the word "While" to the beginning of this line, so that after the stage direction, it reads: "While yours will be an easier extraction."

Page 46

Scapin's fourth line (second line of text): Change "finds himself" to "sets his foot" ("Before he sets his foot on front walk's gravels,")

Page 50

Scapin's fourth line (seventh line of text): Change "look" to "looks" ("Who looks to give your pocketbook relief.")

Page 54

Scapin's fifth (last) line: Change "all" to "each" ("And each would put up quite a rugged fight.")

Page 55

Scapin's first line: Add a comma after "Please," ("Ho! Sir! Please, we're not of their party, see?")

Page 56

Scapin's first line (continued from previous page): Change "suspect" to "believe" ("And furthermore, I do believe the brother")

Scapin's third line (second line of text): change "a" to "some" and "my" to "his" ("Am I some rogue who cannot keep his vow?")

Also in Scapin's third line (sixth line of text): Change "interest" to "motive": "What motive might I have here but to serve you")

Page 57

Scapin's last line: Change "searched for him" to "sought him out" ("In vain I've sought him out all over town.")

Page 58

Scapin's final line (first line of text): Change to read: "I saw him, sitting, somewhat sad."

Also in this line (ninth line of text): Change "looking" to "gazing" ("While gazing at a sumptuous Turkish galley.")

Page 60

Scapin's first line: Change "wicked" to "fickle" and "would lead" to "led on" ("His fickle fate led on and he explored!")

Scapin's third line: Change "Do you suppose" to "You really think" ("You really think that Turk will be okaying")

Scapin's last line: Change "Oh, perfectly" to "For certain, sir" ("For certain, sir...the conscience of a Turk.")

Page 63

Geronte's first line: Change the comma to an exclamation point after "galley!" And change the "and" to "Curse" ("Oh, curse the galley! Curse that awful boarding!")

Page 69

Scapin's third line: Change the entire line from "I like the view of life from o'er a barrel." To "Security, to me, seems, stiff and sterile."

Page 70

Scapin's first line (second line of text): Change "In which" to "Wherein" ("Wherein the wind of fright blows through so brisk")

Same line (third line of text): Change “fears to” to “daren’t” (“one daren’t take the tiniest of risk!”)

Page 71

Scapin’s first line (sixth line of text): Change “He has set loose” to “And set loose all” (“And set loose all his friends, each desperado,”)

Same line (thirteenth line of text): Change “provocation” to “desecration” (“And plotting out their acts of desecration.”)

Page 72

Scapin’s third line (fifth line of text): Change “walk” to “pass” (“We’ll pass right past the thugs in perfect peace,”)

Page 73

Scapin’s long line as the “German”: Change three instances of “Yes” to “Yah,” as follows:

“Ah! Sir! Yah, you! You, fellow mit de sack!”

“Who, me sir? “Yah, I vill giff you a stack

You’re looking for Geronte? “Yah, looking for him.”

(It’s hard to transcribe the above without a confusion of quotation marks: Just know that the quotation marks stay as they are.)

Page 74

Scapin’s last line (last two lines of text on the page): Change “put” to “stuck” and change “you think” to “think you”:

“Oh, no, sir. “Say I stuck my blade inside

Yaur sack. With what, think you, it might collide”

(again, quotation marks stay as they are.)